

BEIERSDORF SLOVAKIA, s.r.o.

Riznerova 5, 811 01 Bratislava

Výročná správa za rok 2013

Obsah výročnej správy za rok 2013

ODDIEL 1

Predstavenie spoločnosti	2
Úvodné slovo generálneho riaditeľa	3
Prehľad podnikateľských aktivít	4
Hospodárenie spoločnosti	4
Stratégia spoločnosti	5

ODDIEL 2

Správa audítora k účtovnej závierke	8
Súvaha v plnom rozsahu	11
Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu	19
Poznámky k riadnej účtovnej závierke	23

ODDIEL 3

Správa audítora k výročnej správe	51
-----------------------------------	----



Predstavenie spoločnosti

Spoločnosť Beiersdorf Slovakia, s.r.o. pôsobí na slovenskom trhu od októbra 1994. Zakladateľom spoločnosti a jej 100% vlastníkom je spoločnosť Beiersdorf CEE Holding so sídlom vo Viedni (Rakúsko). Beiersdorf Slovakia, s.r.o. je súčasťou skupiny Beiersdorf, ktorá pôsobí vo viac ako 140 krajinách sveta.

Hlavným predmetom činnosti spoločnosti je dovoz a predaj značkových výrobkov na tuzemskom trhu.

Spoločnosť tvoria dve divízie podľa produktových segmentov a to divízia Mass Market, ktorá sa zaoberá predajom kozmetických tovarov na spotrebiteľskom trhu a divízia Pharma, ktorá sa zaoberá predajom produktov osobnej zdravotníckej starostlivosti.

Úvodné slovo generálneho riaditeľa spoločnosti

Vážené dámy, vážení páni,

som veľmi rád, že Vás môžem oboznámiť s priaznivými hospodárskymi výsledkami našej spoločnosti v roku 2013.

V roku 2013 zaznamenala naša spoločnosť tržby za predaný tovar v hodnote viac než 21,8 mil. EUR. Výsledok z hospodárenia po zdanení dosiahol viac ako 2,52 mil. EUR.

Najdôležitejšou a trvalou úlohou našej spoločnosti pre ďalšie obdobia je stabilný rast, zvyšovanie obratu a zisku spoločnosti. Významnou devízou našej spoločnosti pri napĺňaní týchto cieľov je ponuka kvalitných značkových produktov s dlhoročnou tradíciou, zázemie medzinárodnej spoločnosti a v neposlednom rade kvalitný ľudský potenciál.

Na záver by som rád poďakoval našim zamestnancom, obchodným partnerom a všetkým ostatným zainteresovaným osobám za ich vynaložené úsilie pri napĺňaní ambiciózných cieľov našej spoločnosti.

V Bratislave, apríl 2014


Ing. Jan Habeš
Generálny riaditeľ

Prehľad podnikateľských aktivít

Predmetom podnikania našej spoločnosti je nákup – dovoz značkových tovarov za účelom ich ďalšieho predaja na spotrebiteľskom trhu Slovenskej republiky.

Nosným programom je divízia **Mass Market**,

ktorá je reprezentovaná vlajkovou loďou našej spoločnosti – značkou **NIVEA** a ďalšími značkami:

- Atrix - produkty pre starostlivosť o ruky,
- Labello - starostlivosť o pery.

Divízia Mass Market tvorí 90,16% obratu našej spoločnosti a je nositeľom výsledkov celej spoločnosti.

Divízia **PHARMA**,

je reprezentovaná značkami:

- Hansaplast - značka osobnej zdravotnej starostlivosti určená pre spotrebiteľský trh,
- Eucerin – medicínska starostlivosť o pleť a pokožku tela.

Divízia Pharma sa s neustále rastúcim podielom 9,84 % na celkovom obrate našej spoločnosti stáva jednou z priorít spoločnosti. Aj napriek nesporným problémom v trhovom segmente v ktorom pôsobí, sa však podieľa na pozitívnom hospodárskom výsledku spoločnosti.

Vplyv spoločnosti na životné prostredie je minimálny. Odpadové hospodárstvo súvisiace s obalmi predávaných produktov má naša spoločnosť riešené zmluvným vzťahom so spoločnosťou Envi - Pack, a.s. a s Recyklačným fondom.

Vplyv spoločnosti na zamestnanosť je zanedbateľný vzhľadom na dlhodobo ustálený počet 24 zamestnancov.

Hospodárenie spoločnosti

Rok 2013 môžeme hodnotiť ako úspešný vzhľadom na stále komplikovanú situáciu na trhu, kde spoločnosť Beiersdorf Slovakia, s.r.o. pôsobí. Tržby z predaja tovarov stúpili v porovnaní s rokom 2012 o 2 % a dosiahli hodnotu viac než 21 827 tis. EUR. Zisk po zdanení sa v porovnaní za rovnaké obdobie zvýšil o 6,3% na hodnotu 2 520 tis. EUR. O rozdelení výsledku hospodárenia za účtovné obdobie roku 2013 rozhodne valné zhromaždenie. Návrh štatutárneho orgánu valnému zhromaždeniu je výplata dividend vo výške 100% výsledku hospodárenia za rok 2013.

Celkové čisté aktíva spoločnosti (tzn. znížené o oprávky a opravné položky) dosiahli k 31.12.2013 hodnotu 7 259 tis. EUR, čo predstavuje pokles o 113 tis. EUR v porovnaní s rokom 2012. Hodnota stálych aktív spoločnosti zaznamenala pokles o viac ako 166 tis. EUR, ktoré sú reprezentované bežnými oprávkami hmotného a nehmotného majetku vo výške 191 tis. EUR čiastočne znížené prírastkami hmotného a nehmotného majetku vo výške 25 tis. EUR.

Nárast obežných aktív o 40 tis. EUR na konci roka 2013 je na jednej strane tvorený nárastom peňažných prostriedkov o 461 tis. EUR, na druhej strane poklesom zásob a pohľadávok voči tretím stranám o 355 tis. EUR. Spoločnosť zhodnocuje svoje finančné prostriedky prostredníctvom spoločností v rámci skupiny Beiersdorf AG, čo má za následok vznik pohľadávok voči podnikom

v skupine v hodnote takmer 2 911 tis. EUR. Zásoby marketingového materiálu v roku 2013 klesli o 54 tis. EUR.

Vlastné imanie spoločnosti predstavovalo k 31.12.2013 61 % celkovej hodnoty pasív spoločnosti, čo v hodnotovom vyjadrení znamená viac než 4 427 tis. EUR. Medziročný nárast o 150 tis. EUR bol spôsobený vyšším hospodárskym výsledkom po zdanení za rok 2013 v porovnaní s rokom 2012.

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

Spoločnosť nemá vo svojej činnosti výskum a vývoj a jej činnosť nemá významný dopad na životné prostredie.

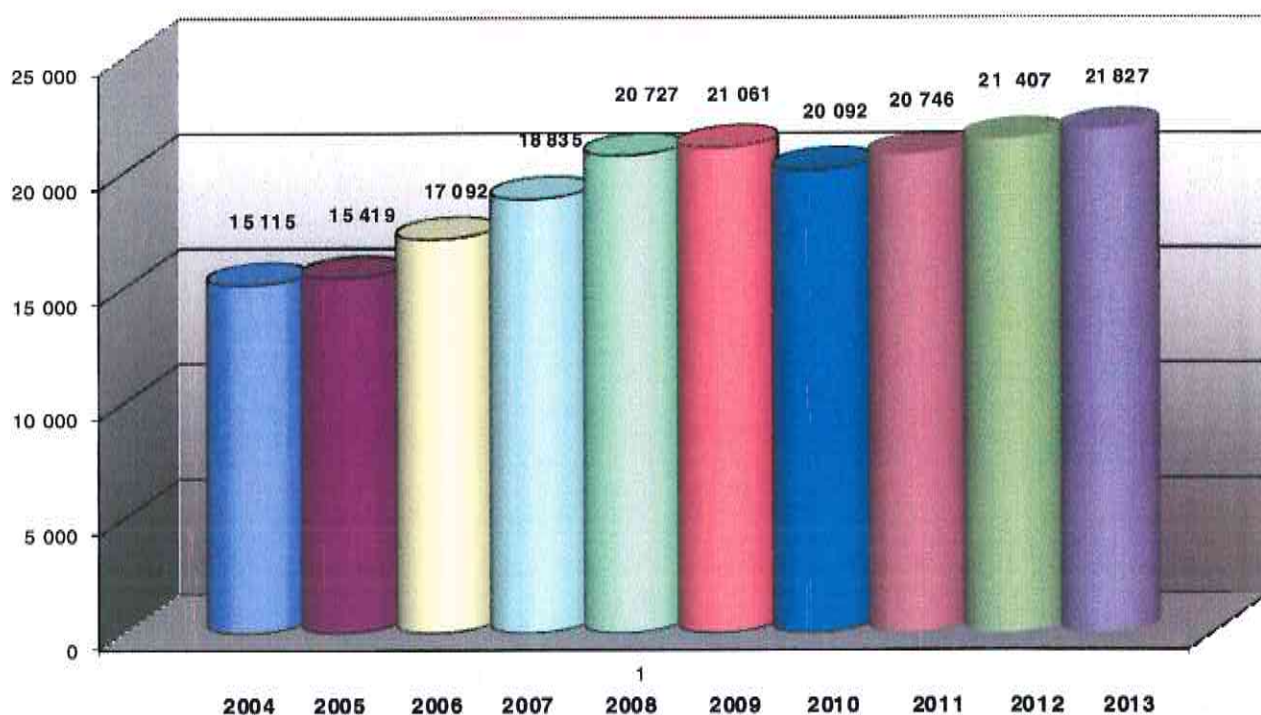
Po 31. decembri 2013 nenastali také udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností uvádzaných v tejto výročnej správe.

Stratégia spoločnosti

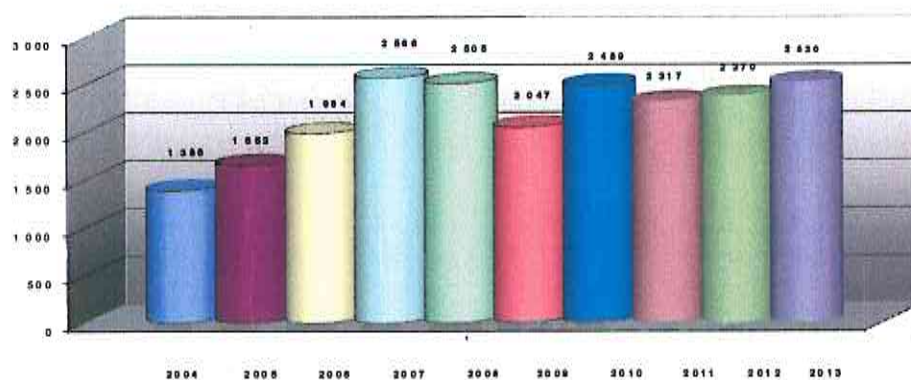
Dlhodobým cieľom našej spoločnosti je stabilný rast tržieb, ziskovosti a posilňovanie pozície na trhu. Tento cieľ je dosahovaný s podporou tradične silných medzinárodných značiek, zavádzaním nových produktov a ich inovácií a v neposlednom rade trvalou starostlivosťou o zákazníkov a spotrebiteľov. V roku 2013 bolo realizovaných niekoľko zásadných inovácií produktov našej spoločnosti, ktoré zaznamenali pozitívny ohlas u zákazníkov. Pozitívny ohlas a úspešné postavenie na trhu naďalej získava rozšírená produktová rada EUCERIN určená pre problematiku pleti a liečenie rôznych foriem dermatologických ochorení.

Vývoj významných ukazovateľov v posledných rokoch v grafickom vyjadrení:

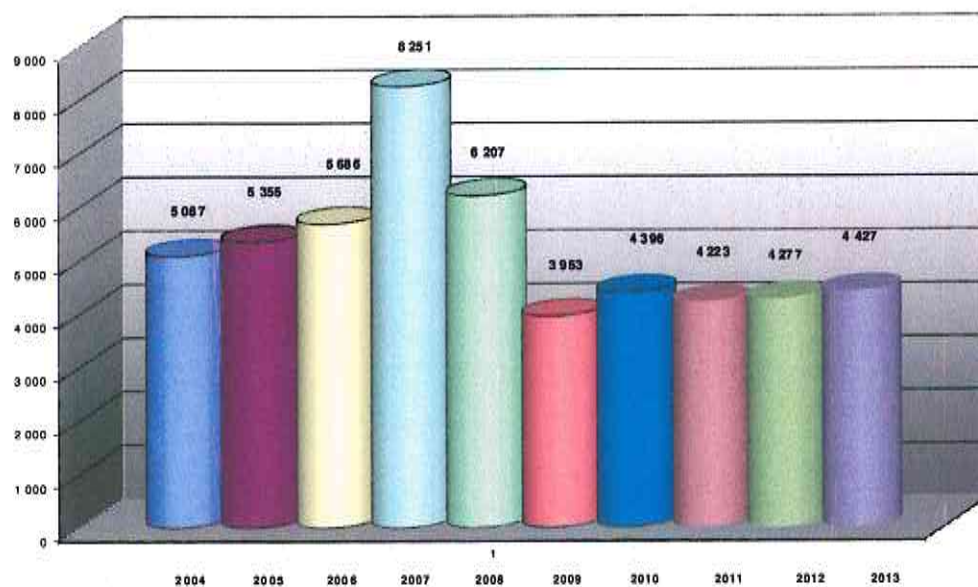
Tržby z predaja tovaru 2004 - 2013 (v tis. EUR)



Zisk po zdanení v letech 2004 - 2013 (v tis. EUR)



Vlastné imanie v rokoch 2004 - 2013(v tis. EUR)



- **Správa audítora k účtovnej závierke**
- **Súvaha v plnom rozsahu**
- **Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu**
- **Poznámky k riadnej účtovnej závierke**

Správa nezávislého audítora

Spoločníkovi spoločnosti Beiersdorf Slovakia, s.r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Beiersdorf Slovakia, s.r.o. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardami. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky Spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

25. marca 2014
Bratislava, Slovenská republika



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257



Ing. Lenka Balková
Licencia UDVA č. 1064



Súvaha Úč POD 1 - 01

k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zaraďujú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vypĺňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á	Ā	B	Č	D	É	F	G	H	Í	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	Š	T	Ú	V	X	Ý	Ž	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Daňové identifikačné číslo	Účtovná zvierka	Účtovná zvierka	Mesiac	Rok
2 0 2 0 3 0 3 3 1 8	X riadna	X zostavená	od 0 1	2 0 1 3
IČO	mimoriadna	schválená	do 1 2	2 0 1 3
3 1 3 8 0 8 2 4		(vyznači sa x)	od 0 1	2 0 1 2
SK NACE			do 1 2	2 0 1 2
4 6 . 4 5 . 0				

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

RIZNEROVA

Číslo

5

PSČ

Obec

8 1 1 0 1 BRATISLAVA

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 2 / 5 7 1 0 1 6 1 1 0 2 / 5 7 1 0 1 6 3 8

E-mailová adresa

Zostavená dňa:

1 6 . 0 1 . 2 0 1 4

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za vedenie
účtovníctva:

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za zostavenie
účtovnej zvierky:

Podpisový záznam člena
štatutárneho orgánu účtovnej
jednotky alebo fyzickej osoby,
ktorá je účtovnou jednotkou:

Schválená dňa:

. . 2 0

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 030 + r. 061	001	8 7 6 8 4 0 1	7 2 5 8 8 9 5	
			1 5 0 9 5 0 6		7 3 7 2 3 0 7
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 021	002	1 2 7 4 4 2 7	1 7 2 4 8 7	
			1 1 0 1 9 4 0		3 3 8 5 6 2
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až r. 010)	003	7 7 9 2 0 8	5 6 1 3	
			7 7 3 5 9 5		1 0 0 2 7 8
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	004			
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	005	7 7 9 2 0 8	5 6 1 3	
			7 7 3 5 9 5		1 0 0 2 7 8
3.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	006			
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	007			
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	008			
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	009			
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	010			
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až r. 020)	011	4 9 5 2 1 9	1 6 6 8 7 4	
			3 2 8 3 4 5		2 3 8 2 8 4
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	012			
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	013			
3.	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí (022) - /082, 092A/	014	4 9 5 2 1 9	1 6 6 8 7 4	
			3 2 8 3 4 5		2 3 8 2 8 4



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Brutto - časť 1	
				Korekcia - časť 2	Netto 2
					Netto 3
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	015			
5.	Základné stádo a ľahné zvieratá (026) - /086, 092A/	016			
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	017			
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	018			
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	019			
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	020			
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až r. 029)	021			
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	022			
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	023			
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	024			
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	025			
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	026			
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	027			
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	028			



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Brutto - časť 1	
				Netto 2	
				Korekcia - časť 2	Netto 3
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	029			
B.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055	030		7 4 6 9 6 1 6	7 0 6 2 0 5 0
				4 0 7 5 6 6	7 0 2 2 4 8 0
B.I.	Zásoby súčet (r. 032 až r. 037)	031		1 4 8 9 7 1	1 4 8 9 7 1
					2 0 2 5 8 1
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	032		1 4 8 9 7 1	1 4 8 9 7 1
					2 0 2 5 8 1
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	033			
3.	Výrobky (123) - 194	034			
4.	Zvieratá (124) - 195	035			
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	036			
6.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	037			
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až r. 045)	038		1 8 0 9 2 4	1 8 0 9 2 4
					2 4 6 8 6 4
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039			
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	040			
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	041			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	042			



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	043			
6.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	044			
7.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	045	1 8 0 9 2 4	1 8 0 9 2 4	
					2 4 6 8 6 4
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 047 až r. 054)	046	4 9 5 6 9 3 6	4 5 4 9 3 7 0	
			4 0 7 5 6 6		4 8 5 1 3 0 8
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	047	1 9 3 0 9 1 2	1 5 2 3 3 4 6	
			4 0 7 5 6 6		1 6 1 1 7 1 7
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	048			
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050	2 9 1 0 9 2 7	2 9 1 0 9 2 7	
					3 2 3 6 9 2 5
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 391A	051			
6.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052			
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	1 0 9 9 8 2	1 0 9 9 8 2	
8.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054	5 1 1 5	5 1 1 5	
					2 6 6 6
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	2 1 8 2 7 8 5	2 1 8 2 7 8 5	
					1 7 2 1 7 2 7
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	5 5 9 7	5 5 9 7	
					8 7 4 2



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	2 1 7 7 1 8 8	2 1 7 7 1 8 8	1 7 1 2 9 8 5
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058			
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059			
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060			
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061	2 4 3 5 8	2 4 3 5 8	1 1 2 6 5
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062			
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	2 4 3 5 8	2 4 3 5 8	1 1 2 6 5
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064			
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065			

Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 121	066	7 2 5 8 8 9 5	7 3 7 2 3 0 7
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	4 4 2 7 0 5 1	4 2 7 6 5 5 8
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	2 0 0 0 0 0	2 0 0 0 0 0
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	2 0 0 0 0 0	2 0 0 0 0 0



Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (/-/252)	070		
3.	Zmena základného imania +/- 419	071		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-/353)	072		
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073	3 4 0 9 6 4	3 4 0 9 6 4
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074		
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075	3 4 0 9 6 4	3 4 0 9 6 4
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077		
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí (+/- 415)	078		
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení (+/- 416)	079		
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	2 0 0 0 0	2 0 0 0 0
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	2 0 0 0 0	2 0 0 0 0
2.	Nedeliteľný fond (422)	082		
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083		
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084	1 3 4 5 6 0 9	1 3 4 5 6 0 9
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	1 3 4 5 6 0 9	1 3 4 5 6 0 9
2.	Neuhradená strata minulých rokov (/-/429)	086		
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 121)	087	2 5 2 0 4 7 8	2 3 6 9 9 8 5
B.	Záväzky r. 89 + r. 94 + r. 106 + r. 117 + r. 118	088	2 8 3 1 8 4 4	3 0 9 5 7 4 9
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	1 1 7 7 8 8 1	1 2 9 1 6 7 2
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	7 1 7 5 5 4	4 7 6 9 2 5
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092		
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	4 6 0 3 2 7	8 1 4 7 4 7
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 105)	094	4 9 1 2	4 7 1 3
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (321A, 479A)	095		
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	096		
3.	Dlhodobé nevymenované dodávky (476A)	097		



Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	098		
5.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	099		
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	100		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	101		
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	102		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	103	4 9 1 2	4 7 1 3
10.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	104		
11.	Odložený daňový záväzok (481A)	105		
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)	106	1 6 4 9 0 5 1	1 7 9 9 3 6 4
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	107	1 5 2 2 0 6 5	1 5 6 3 3 7 4
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	108		
3.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	109	3 5 2 8	6 6 1 1
4.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	110		
5.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	111		
6.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	112		
7.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	113	3 5 8 7 4	3 0 9 8 3
8.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	114	2 7 5 9 5	2 1 2 5 6
9.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	115	5 9 9 8 9	1 7 7 1 4 0
10.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	116		
B.IV.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /-/255A)	117		
B.V.	Bankové úvery r. 119 + r. 120	118		
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	119		
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	120		
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)	121		
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	122		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	123		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	124		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	125		

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT



k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á	Ā	B	Č	D	Ě	F	G	H	Í	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	Š	T	Ú	V	X	Ý	Ž	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka	Účtovná závierka	Mesiac Rok
2 0 2 0 3 0 3 3 1 8	X riadna mimoriadna	X zostavená schválená (vyznačí sa x)	od 0 1 2 0 1 3
IČO			do 1 2 2 0 1 3
3 1 3 8 0 8 2 4			od 0 1 2 0 1 2
SK NACE			do 1 2 2 0 1 2
4 6 . 4 5 . 0			Bezprostredne predchádzajúce obdobie

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

RIZNEROVA

Číslo

5

PSČ

Obec

8 1 1 0 1 BRATISLAVA

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 2 / 5 7 1 0 1 6 1 1 0 2 / 5 7 1 0 1 6 3 8

E-mailová adresa

Zostavený dňa:

1 6 . 0 1 . 2 0 1 4

Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:

Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:

Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:

Schválený dňa:

. 2 0

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	01	2 1 8 2 7 0 2 8	2 1 4 0 7 2 4 8
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A, 507)	02	6 3 5 8 2 8 9	6 6 4 3 5 1 3
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03	1 5 4 6 8 7 3 9	1 4 7 6 3 7 3 5
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04		
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602, 606)	05		
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06		
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07		
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	9 0 0 0 8 5 0	8 7 8 6 7 2 0
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	1 2 0 0 6 4 1	1 1 5 2 6 5 5
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	7 8 0 0 2 0 9	7 6 3 4 0 6 5
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	6 4 6 7 8 8 9	5 9 7 7 0 1 5
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	8 2 9 3 5 8	8 1 8 1 7 2
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	6 0 2 4 6 6	5 9 8 3 3 7
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14		
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	2 0 8 0 7 4	2 0 2 9 2 4
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	1 8 8 1 8	1 6 9 1 1
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	2 2 3 6 2	2 5 5 9 3
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	1 9 0 9 9 7	1 9 7 3 7 8
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	1 6 0 7 7	4 6 2 9 5
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20	2 5 3 7 8	3 7 2 2 6
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohrádkam (+/-547)	21	9 7 6 9 3	4 3 2 8 0
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	1 1 4 9 5 2	9 4 2 0 9
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23	2 0 7 6 2 5 9	2 0 1 6 2 8 3
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)	24		
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(597)	25		
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r.11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 - r. 23 + (-r. 24) - (-r.25)	26	3 3 5 6 8 7 1	2 9 7 9 5 8 7
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27		



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28		
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29		
VII.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30		
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34		
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35		
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36		
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37		
X.	Výnosové úroky (662)	38	3 1 8 8	1 8 5 7 0
N.	Nákladové úroky (562)	39	3 7	8
XI.	Kurzové zisky (663)	40	2 4 2 9	1 2 3 9
O.	Kurzové straty (563)	41	5 8 1 7	5 1 1 4
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42		
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	5 9 1 4	1 4 1 1 0
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44		
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45		
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (-r. 44) - (-r. 45)	46	- 6 1 5 1	5 7 7
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	3 3 5 0 7 2 0	2 9 8 0 1 6 4
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	8 3 0 2 4 2	6 1 0 1 7 9
S.1.	- splatná (591, 595)	49	7 6 4 3 0 2	7 2 2 3 8 7
2.	- odložená (+/- 592)	50	6 5 9 4 0	- 1 1 2 2 0 8
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	2 5 2 0 4 7 8	2 3 6 9 9 8 5
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52		
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53		
+	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54		



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55		
U.1.	- splatná (593)	56		
2.	- odložená (+/- 594)	57		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	3 3 5 0 7 2 0	2 9 8 0 1 6 4
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	2 5 2 0 4 7 8	2 3 6 9 9 8 5

POZNÁMKY

individuálnej účtovnej závierky



zostavenej k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć D Ě F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka	Účtovná závierka	Mesiac Rok
2 0 2 0 3 0 3 3 1 8	X riadna	X zostavená	od 1 2 0 1 3
IČO	mimoriadna	schválená	do 1 2 2 0 1 3
3 1 3 8 0 8 2 4	priebežná	(vyznačí sa x)	
SK NACE	v eurocentoch		od 1 2 0 1 2
4 6 . 4 5 . 0	X v celých eurách	(vyznačí sa x)	do 1 2 2 0 1 2
			Bezprostredne predchádzajúce obdobie

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

RIZNEROVA

Číslo

5

PSČ

Obec

8 1 1 0 1 BRATISLAVA

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 2 / 5 7 1 0 1 6 1 1 0 /

E-mailová adresa

TOMAS.MAREK@BEIERSDORF.COM

Zostavené dňa:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
1 6 . 0 1 . 2 0 1 4			
Schválené dňa:			
. . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

1. POPIS SPOLOČNOSTI

Beiersdorf Slovakia, s.r.o. (ďalej len „spoločnosť“) je spoločnosť s ručením obmedzeným, ktorá bola založená dňa 9. augusta 1994. Dňa 14. októbra 1994 bola zapísaná do Obchodného registra vedenom na Okresnom súde Bratislava I, oddiel Sro, vložka 7685/B. Spoločnosť sídli v Bratislave na Riznerovej 5, Slovenská republika, identifikačné číslo 31 380 824.

V roku 2013 neboli uskutočnené žiadne zmeny v zápise do Obchodného registra. Hlavným predmetom činnosti je:

- 1.kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod)
- 2.kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod)
- 3.sprostredkovanie obchodu.

Informácie o počte zamestnancov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	24	23
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	24	23
počet vedúcich zamestnancov	2	2

Informácie o štruktúre spoločníkov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a o štruktúre spoločníkov do dňa jej zmeny v priebehu účtovného obdobia

Spoločník	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach v %	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI v %
	absolútne	v %		
Beiersdorf CEE Holding GmbH	200 000	100	100	100
Spolu	200 000	100	100	100

Spoločnosť je súčasťou skupiny Beiersdorf Group. Materskou spoločnosťou spoločnosti je Beiersdorf CEE Holding GmbH a materskou spoločnosťou celej skupiny je Beiersdorf Aktiengesellschaft, Hamburg. Konsolidovanú účtovnú závierku za najväčšiu skupinu podnikov zostavuje spoločnosť Beiersdorf Aktiengesellschaft, Hamburg. Táto účtovná závierka je k nahliadnutiu v sídle uvedenej spoločnosti, sídlo Unnastrasse 48, Hamburg, 20253, SRN.

Členovia štatutárnych orgánov k 31. decembru 2013:

Konateľ
Ing. Jan Habeš

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

2. ZÁKLADNÉ VÝCHODISKÁ PRE ZOSTAVENIE ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Účtovná závierka bola zostavená podľa Zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov za predpokladu nepretržitého trvania jej činnosti a je zostavená ako *riadna* účtovná závierka.

Účtovná závierka spoločnosti za predchádzajúce účtovné obdobie k 31. decembru 2012 bola schválená valným zhromaždením spoločnosti dňa 8. apríla 2013.

3. VŠEOBECNÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A METÓDY

Účtovné zásady a metódy, ktoré spoločnosť používala pri zostavení účtovnej závierky za rok 2013 a 2012 sú nasledovné:

a) **Dlhodobý nehmotný majetok**

Nakupovaný dlhodobý nehmotný majetok sa oceňuje v obstarávacích cenách, ktoré obsahujú cenu obstarania a náklady súvisiace s jeho obstaraním.

Dlhodobý nehmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou, prípadne obstaraný iným spôsobom Spoločnosť ku dňu zostavenia účtovnej závierky neeviduje.

Odpisovanie

Dlhodobý nehmotný majetok sa odpisuje do nákladov počas predpokladanej doby životnosti príslušného majetku. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú stanovené pre jednotlivé skupiny dlhodobého nehmotného majetku nasledovne:

	Predpokladaná doba používania	Ročná sadzba	odpisová Metóda odpisovania
Softvér	5	20%	Lineárna

V prípade prechodného zníženia úžitkovej hodnoty dlhodobého nehmotného majetku sa tvorí opravná položka vo výške rozdielu jeho zistenej úžitkovej hodnoty a zostatkovej hodnoty.

b) **Dlhodobý hmotný majetok**

Nakupovaný dlhodobý hmotný majetok sa oceňuje v obstarávacích cenách, ktoré zahŕňajú cenu obstarania, náklady na dopravu, clo a ďalšie náklady súvisiace s obstaraním.

Dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou, získaný bezodplatne prípadne obstaraný iným spôsobom Spoločnosť ku dňu zostavenia účtovnej závierky neeviduje.

Náklady na technické zhodnotenie dlhodobého hmotného majetku zvyšujú jeho obstarávaciu cenu. Opravy a údržba sa účtujú do nákladov.

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

Odpisovanie

Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje do nákladov počas predpokladanej doby životnosti príslušného majetku. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú stanovené pre jednotlivé skupiny dlhodobého hmotného majetku nasledovne:

	Predpokladaná doba používania	Ročná sadzba	odpisová Metóda odpisovania
Stroje, prístroje a zariadenia	3 až 10	10% až 33,33%	Lineárna
Dopravné prostriedky	4	25%	Lineárna
Inventár	3 až 10	10% až 33,33%	Lineárna

V prípade prechodného zníženia úžitkovej hodnoty dlhodobého hmotného majetku sa tvorí opravná položka vo výške rozdielu jeho zistenej úžitkovej hodnoty a zostatkovej hodnoty.

c) Finančný majetok

Krátkodobý finančný majetok tvoria ceniny, peniaze v hotovosti a na bankových účtoch.

d) Zásoby

Nakupované zásoby sú ocenené obstarávacími cenami s použitím metódy "first-in, first-out" (FIFO - prvá cena pre ocenenie prírastku zásob sa použije ako prvá cena pre ocenenie úbytku zásob). Obstarávacía cena zásob zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s ich obstaraním (náklady na prepravu, clo, provízie, atď.). Prijaté zľavy, diskonty, rabaty znižujú obstarávaciu cenu zásob.

V prípade prechodného zníženia úžitkovej hodnoty zásob sa tvorí opravná položka.

e) Pohľadávky

Pohľadávky sa oceňujú menovitou hodnotou. Postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania spoločnosť ku dňu zostavenia účtovnej závierky neeviduje.

Ocenenie pochybných pohľadávok sa upravuje na ich realizovateľnú hodnotu opravnými položkami.

f) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa oceňujú ich menovitou hodnotou, pričom sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

g) Záväzky

Dlhodobé i krátkodobé záväzky sa vykazujú v menovitých hodnotách.

h) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

i) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa oceňujú ich menovitou hodnotou, pričom sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

j) Vlastné imanie

Vlastné imanie sa skladá zo základného imania, kapitálových fondov, zákonného rezervného fondu, nerozdeleného zisku z predchádzajúcich období a výsledku hospodárenia v schvaľovacom konaní.

Základné imanie spoločnosti sa vykazuje vo výške zapísanej v obchodnom registri okresného súdu. Vklady presahujúce základné imanie sa vykazujú ako emisné ážio. Ostatné kapitálové fondy sú tvorené peňažnými či nepeňažnými vkladmi nad hodnotu základného imania, darmi a pod.

k) Transakcie v cudzích menách

Transakcie v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Peňažné aktíva a pasíva vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú kurzom platným ku dňu zostavenia účtovnej závierky. Vzniknuté kurzové rozdiely sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát.

l) Výnosy

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.). Tržby sú účtované ku dňu splnenia dodávky alebo služby.

m) Daň z príjmu

Náklad na daň z príjmov sa počíta pomocou platnej daňovej sadzby z účtovného zisku upraveného o trvalé alebo dočasne daňovo neuznateľné náklady a nezdaňované výnosy.

Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou.

O odloženom daňovom záväzku účtuje spoločnosť vždy, o pohľadávke účtuje, ak je realizovateľná.

n) Opravy chýb minulých účtovných období

Spoločnosť v bežnom účtovnom období neúčtovala o oprave významných chýb minulých období.

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

4. DLHODOBÝ MAJETOK**a) Dlhodobý nehmotný majetok**

Informácie o dlhodobom nehmotnom majetku

Dlhodobý nehmotný majetok	Bežné účtovné obdobie							
	Aktivo- vané náklady na vývoj	Softvér	Oceniteľ- né práva	Goodwill	Ostatný DNM	Obstará- vaný DNM	Poskyt- nuté preddav- ky na DNM	Spolu
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účtovného obdobia	-	771 912	-	-	-	-	-	771 912
Prírastky	-	7 296	-	-	-	-	-	7 296
Úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-
Presuny	-	-	-	-	-	-	-	-
Stav na konci účtovného obdobia	-	779 208	-	-	-	-	-	779 208
Oprávky								
Stav na začiatku účtovného obdobia	-	671 634	-	-	-	-	-	671 634
Prírastky	-	101 961	-	-	-	-	-	101 961
Úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-
Stav na konci účtovného obdobia	-	773 595	-	-	-	-	-	773 595
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obdobia	-	-	-	-	-	-	-	-
Prírastky	-	-	-	-	-	-	-	-
Úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-
Stav na konci účtovného obdobia	-	-	-	-	-	-	-	-
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obdobia	-	100 278	-	-	-	-	-	100 278
Stav na konci účtovného obdobia	-	5 613	-	-	-	-	-	5 613

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

Dlhodobý nehmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie							
	Aktivo- vané náklady na vývoj	Softvér	Oceni- teľ- né práva	Goodwill	Ostatný DNM	Obstará- vaný DNM	Poskyt- nuté preddav- ky na DNM	Spolu
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účtovného obdobia	-	771 912	-	-	-	-	-	771 912
Prírastky	-	-	-	-	-	-	-	-
Úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-
Presuny	-	-	-	-	-	-	-	-
Stav na konci účtovného obdobia	-	771 912	-	-	-	-	-	771 912
Oprávky								
Stav na začiatku účtovného obdobia	-	569 204	-	-	-	-	-	569 204
Prírastky	-	102 430	-	-	-	-	-	102 430
Úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-
Stav na konci účtovného obdobia	-	671 634	-	-	-	-	-	671 634
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obdobia	-	-	-	-	-	-	-	-
Prírastky	-	-	-	-	-	-	-	-
Úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-
Stav na konci účtovného obdobia	-	-	-	-	-	-	-	-
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obdobia	-	202 708	-	-	-	-	-	202 708
Stav na konci účtovného obdobia	-	100 278	-	-	-	-	-	100 278

V roku 2013 a 2012 spoločnosť nezískala bezplatne dlhodobý nehmotný majetok.

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

b) Dlhodobý hmotný majetok

Informácie o dlhodobom hmotnom majetku

Dlhodobý hmotný majetok	Bežné účtovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtov. obdobia	-	-	495 124	-	-	-	-	-	495 124
Prírastky	-	-	17 626	-	-	-	-	-	17 626
Úbytky	-	-	17 531	-	-	-	-	-	17 531
Presuny	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Stav na konci účtov. obdobia	-	-	495 219	-	-	-	-	-	495 219
Oprávky									
Stav na začiatku účtov. obdobia	-	-	256 840	-	-	-	-	-	256 840
Prírastky	-	-	89 036	-	-	-	-	-	89 036
Úbytky	-	-	17 531	-	-	-	-	-	17 531
Stav na konci účtov. obdobia	-	-	328 345	-	-	-	-	-	328 345
Opravné položky									
Stav na začiatku účtov. obdobia	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prírastky	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Stav na konci účtov. obdobia	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtov. obdobia	-	-	238 284	-	-	-	-	-	238 284
Stav na konci účtov. obdobia	-	-	166 874	-	-	-	-	-	166 874

Dlhodobý hmotný majetok	Hodnota za bežné účtovné obdobie
Dlhodobý hmotný majetok, na ktorý je zriadené záložné právo	0
Dlhodobý hmotný majetok, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať	0

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

Dlhodobý hmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtov. obdobia	-	-	517 530	-	-	-	-	-	517 530
Prírastky	-	-	160 284	-	-	-	-	-	160 284
Úbytky	-	-	182 690	-	-	-	-	-	182 690
Presuny	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Stav na konci účtov. obdobia	-	-	495 124	-	-	-	-	-	495 124
Oprávky									
Stav na začiatku účtov. obdobia	-	-	317 816	-	-	-	-	-	317 816
Prírastky	-	-	94 948	-	-	-	-	-	94 948
Úbytky	-	-	155 924	-	-	-	-	-	155 924
Stav na konci účtov. obdobia	-	-	256 840	-	-	-	-	-	256 840
Opravné položky									
Stav na začiatku účtov. obdobia	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prírastky	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Úbytky	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Stav na konci účtov. obdobia	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtov. obdobia	-	-	199 714	-	-	-	-	-	199 714
Stav na konci účtov. obdobia	-	-	238 284	-	-	-	-	-	238 284

Poistenie majetku

Dlhodobý majetok je poistený v poisťovni Allianz-Slovenská poisťovňa, a.s. Majetkové poistenie zahŕňa predovšetkým hnutelné veci (prevádzkové zariadenia). Ročný limit plnenia je pre všetky miesta poistenia na území SR vo výške 143 562 EUR. Kombinovaný limit poistného plnenia pre poistné riziko poškodenia vecí a prerušenia prevádzky je 1 000 000 EUR. CASCO poistenie vozidiel s limitom poistného plnenia na území SR je vo výške 351 079 EUR je uzatvorené s poisťovňou Union, a.s.

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

5. ZÁSOBY

Ocenenie nadbytočných, zastaraných a nízkoobrátkových zásob sa znižuje na nižšiu úžitkovú hodnotu prostredníctvom opravných položiek. Opravnú položku nestanovilo vedenie spoločnosti z dôvodu jej nepotrebnosti.

6. POHLÁDÁVKY

Informácie o vývoji opravnej položky k pohľadávkam

Pohľadávky	Bežné účtovné obdobie				
	Stav OP na začiatku účtovného obdobia	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav OP na konci účtovného obdobia
Pohľadávky z obchodného styku	309 873	97 693	-	-	407 566
Pohľadávky voči DÚJ a MÚJ	-	-	-	-	-
Ostatné pohľadávky v rámci kons. celku	-	-	-	-	-
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	-	-	-	-	-
Iné pohľadávky	-	-	-	-	-
Pohľadávky spolu	309 873	97 693	-	-	407 566

K pochybným pohľadávkam boli v roku 2013 a 2012 vytvorené opravné položky na základe vnútropodnikových predpisov skupiny Beiersdorf.

Pohľadávky voči spriazneným osobám v roku 2013 a 2012 boli vo výške 2 910 927 EUR a 3 236 925 EUR.

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

Informácie o vekovej štruktúre pohľadávok

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	-	-	-
Pohľadávky voči DÚJ a MÚJ	-	-	-
Ostatné pohľadávky v rámci kons. celku	-	-	-
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	-	-	-
Odložená daňová pohľadávka	180 924	-	180 924
Dlhodobé pohľadávky spolu	180 924	-	180 924
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	1 653 032	277 880	1 930 912
Pohľadávky voči DÚJ a MÚJ	-	-	-
Ostatné pohľadávky v rámci kons. celku	2 910 927	-	2 910 927
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	-	-	-
Sociálne poistenie	-	-	-
Daňové pohľadávky a dotácie	109 982	-	109 982
Iné pohľadávky	5 115	-	5 115
Krátkodobé pohľadávky spolu	4 679 056	277 880	4 956 936

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Pohľadávky po lehote splatnosti	277 880	760 363
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	4 679 056	4 400 818
Krátkodobé pohľadávky spolu	4 956 936	5 161 181
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	180 924	246 864
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov	-	-
Dlhodobé pohľadávky spolu	180 924	246 864

7. FINANČNÉ ÚČTY

Informácie o krátkodobom finančnom majetku

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Pokladnica, ceniny	5 597	8 742
Bežné účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky	2 177 188	1 712 985
Vkladové účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky termínované	-	-
Peniaze na ceste	-	-
Spolu	2 182 785	1 721 727

Žiadne finančné účty nepodliehajú obmedzeniam pri disponovaní.

8. ČASOVÉ ROZLIŠENIE

Informácie o významných položkách časového rozlíšenia

Opis položky časového rozlíšenia	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:	-	-
Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:	24 358	11 265
Náklady budúcich období - Poistenie	11 895	2 390
Náklady bud.období - Copyrights+Marketing	10 747	6 732
Náklady budúcich období - Ostatné	1 716	2 143

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

9. VLASTNÉ IMANIE

Základné imanie spoločnosti je zložené z 5 000 podielov plne upísaných a splatených, s nominálnou hodnotou 40 EUR.

Informácie o rozdelení účtovného zisku alebo o vysporiadaní účtovnej straty

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	2 369 985
Rozdelenie účtovného zisku	Bežné účtovné obdobie
Prídel do zákonného rezervného fondu	-
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	-
Prídel do sociálneho fondu	-
Prídel na zvýšenie základného imania	-
Úhrada straty minulých období	-
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	-
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	2 369 985
Iné	-
Spolu	2 369 985

Ostatné kapitálové fondy sú tvorené z vkladov tretích osôb mimo základného imania 200 000 EUR a z čistého zisku na krytie povinných investícií vo výške 340 964 EUR.

Valné zhromaždenie spoločnosti konané dňa 8. apríla 2013 a 2. apríla 2012 schválilo rozdelenie zisku za rok 2012 a 2011.

Na základe rozhodnutia Valného zhromaždenia vyplátila spoločnosť v roku 2013 dividendy v celkovej výške 2 369 985 EUR zo zisku za rok 2012.

Vedenie spoločnosti navrhuje rozdeliť zisk za rok 2013 nasledovne:

- Výplata dividend v celkovej výške 2 520 478 EUR.

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

10. REZERVY

Informácie o rezervách

Názov položky	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav na konci účtovného obdobia
Dlhodobé rezervy, z toho:	-	-	-	-	-
Krátkodobé rezervy, z toho:	1 291 672	1 133 438	-1 247 229	-	1 177 881
Rezerva na personálne náklady	149 710	134 675	-149 710	-	134 675
Rezerva na marketingové náklady	150 046	261 729	-150 046	-	261 729
Rezerva na bonusy	853 821	607 222	-816 340	-	644 703
Rezerva na ostatné náklady	138 095	129 812	-131 133	-	136 774

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav na konci účtovného obdobia
Dlhodobé rezervy, z toho:	-	-	-	-	-
Krátkodobé rezervy, z toho:	1 237 722	1 143 344	-1 089 394	-	1 291 672
Rezerva na personálne náklady	129 274	149 710	-129 274	-	149 710
Rezerva na marketingové náklady	589 138	149 973	-589 065	-	150 046
Rezerva na bonusy	347 365	758 071	-251 615	-	853 821
Rezerva na ostatné náklady	171 945	85 590	-119 440	-	138 095

Rezervy sú vytvorené z dôvodu, že ku dňu uzavretia účtov spoločnosť nedisponovala originálnymi dokladmi pre zaúčtovanie nákladov resp. zníženia výnosov súvisiacich s tvorenými rezervami. Predpokladaný rok použitia je rok 2014.

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

11. ZÁVÄZKY

Informácie o záväzkoch

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Závazky po lehote splatnosti	66 505	334 192
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	1 582 546	1 465 172
Krátkodobé záväzky spolu	1 649 051	1 799 364
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	4 912	4 713
Dlhodobé záväzky spolu	4 912	4 713

Závazky voči spriazneným osobám k 31. decembru 2013 sú vo výške 366 812 EUR (k 31. decembru 2012: 328 124 EUR).

Informácie o záväzkoch zo sociálneho fondu

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Začiatočný stav sociálneho fondu	4 713	4 667
Tvorba sociálneho fondu na ľarchu nákladov	3 339	3 184
Tvorba sociálneho fondu zo zisku	-	-
Ostatná tvorba sociálneho fondu	-	-
Tvorba sociálneho fondu spolu	3 339	3 184
Čerpanie sociálneho fondu	3 140	3 138
Konečný zostatok sociálneho fondu	4 912	4 713

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

12. ODLOŽENÁ DAŇ Z PRÍJMOV

Podľa zákona o daniach z príjmov môže spoločnosť previesť daňovú stratu vzniknutú v predošlých rokoch do nasledujúcich rokov. Spoločnosť nevykazovala daňovú stratu, ktorú by mohla uplatniť v ďalších rokoch.

Informácie o odloženej daňovej pohľadávke.

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základňou, z toho:	373 164	271 701
odpočítateľné	407 566	309 873
zdaniteľné	-34 402	-38 172
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základňou, z toho:	449 215	801 619
odpočítateľné	449 215	801 619
zdaniteľné	-	-
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti	-	-
Možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty	-	-
Sadzba dane z príjmov (v %)	22	23
Odložená daňová pohľadávka	180 924	246 864
Uplatnená daňová pohľadávka	180 924	246 864
Zaúčtovaná ako zvýšenie nákladov	65 940	-112 208
Zaúčtovaná do vlastného imania	-	-
Odložený daňový záväzok	-	-
Zmena odloženého daňového záväzku	-	-
Zaúčtovaná ako náklad	-	-
Zaúčtovaná do vlastného imania	-	-

Spoločnosť zaúčtovala odloženú daňovú pohľadávku vo výške 180 924 EUR z titulu dočasných rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou rezerv, majetku a pohľadávok.

13. PODMIENENÉ ZÁVÄZKY A AKTÍVA, PODSÚVAHOVÉ POLOŽKY

Spoločnosť ku dňu zostavenia účtovnej závierky neeviduje podmienené záväzky a aktíva.

Belersdorf Slovakia, s.r.o.

14. VÝNOSY A NÁKLADY**Tržby**

Informácie o tržbách

Oblasť odbytu	Mass market		Pharma	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Slovensko	19 814 591	19 451 241	2 012 437	1 956 007
Spolu	19 814 591	19 451 241	2 012 437	1 956 007

Prevažná časť výnosov spoločnosti za rok 2013 je sústredená na 10 hlavných zákazníkov v odvetví predaja rýchloobrátkového spotrebiteľského tovaru (FMCG).

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho:	-	-
Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho:	131 029	140 504
Ostatné prevádzkové výnosy	114 952	94 209
Výnosy z predaja dlhodobého majetku a materiálu	16 077	46 295
Finančné výnosy, z toho:	5 617	19 809
Kurzové zisky, z toho:	2 429	1 239
Kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	-	-
Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:	-	-
Mimoriadne výnosy, z toho:	-	-

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

Informácie o čistom obrate

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky	-	-
Tržby z predaja služieb	-	-
Tržby za tovar	21 827 028	21 407 248
Výnosy zo zákazky	-	-
Výnosy z nehnuteľností na predaj	-	-
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	131 029	140 504
Čistý obrat celkom	21 958 057	21 547 752

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

Náklady

Informácie o nákladoch

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady za poskytnuté služby, z toho:	7 800 209	7 634 065
Náklady voči audítorovi, audítorskej činnosti, z toho:	9 100	11 700
náklady za overenie individuálnej účtovnej závierky	4 550	5 850
iné uisťovacie audítorské služby	4 550	5 850
súvisiace audítorské služby	-	-
daňové poradenstvo	-	-
ostatné neaudítorské služby	-	-
<i>Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:</i>	7 791 110	7 622 365
Marketingové služby	6 705 087	6 470 422
Doprava	375 552	394 543
Komunikácia	36 415	37 093
Skladovanie a manipulácia	69 870	80 033
Právne, ekonomické a iné poradenstvo	54 363	75 573
IT služby	107 433	82 843
Nájomné	57 872	55 087
Ostatné služby	270 159	334 027
Opravy a udržiavanie	13 039	13 777
Cestovné náklady	42 413	43 758
Reprezentácia	58 907	46 909
<i>Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:</i>		2 016 283
Licenčné poplatky	1 148 158	1 154 526
Manažérske služby	724 459	697 910
Členské príspevky	9 106	0

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Finančné náklady, z toho:	11 767	19 232
<i>Kurzové straty, z toho:</i>	5 817	5 114
<i>Kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka</i>	207	190
<i>Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:</i>	5 914	14 109
Členské príspevky	0	8 660
Bankové poplatky	5 914	5 450
Mimoriadne náklady, z toho:	0	0

Dane z príjmov

Informácie o daniach z príjmov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovanej ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov	-	-
Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako náklad alebo výnos vyplývajúci zo zmeny sadzby dane z príjmov	8 224	-42 933
Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neučtovala	-	-
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neučtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach	-	-
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka	-	-
Suma odloženej dani z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov	-	-

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

Informácie o daniach z príjmov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
	Základ dane	Daň	Daň v %	Základ dane	Daň	Daň v %
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	3 350 720	x	x	2 980 164	x	x
teoretická daň	x	770 666	23	x	566 231	19
Daňovo neuznané náklady	223 271	51 352	2	456 362	86 709	3
Výnosy nepodliehajúce dani	-	-	-	-	-	-
Vplyv nevykázanaj odloženej daňovej pohľadávky	x	x	x	x	x	x
Umorenie daňovej straty	x	x	x	x	x	x
Zmena sadzby dane		8 224	0	x	-42 933	-1
Iné	x	x	x	x	x	x
Spolu	x	830 242	25	x	610 007	20
Splatná daň z príjmov	x	764 302	23	x	722 215	24
Odložená daň z príjmov	x	65 940	2	x	-112 208	-4
Celková daň z príjmov	x	830 242	25	x	610 007	20

Údaje o príjmoch a výhodách členov štatutárnych, dozorných a iných orgánov

Členovia štatutárnych orgánov nemali žiadne príjmy ani iné výhody v roku 2013 a 2012.

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

15. INFORMÁCIE O SPRIAZNENÝCH OSOBÁCH

Informácie o ekonomických vzťahoch medzi účtovnou jednotkou a spriaznenými osobami

Spriaznená osoba	Kód druhu obchodu	Hodnotové vyjadrenie obchodu	
		Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Beiersdorf AG, Hamburg	03	-216 728	-382 375
Beiersdorf AG, Hamburg	08	443 101	172 102
Beiersdorf AG, Hamburg	05	-1 148 158	-1 154 526
Beiersdorf AG, Hamburg	11	-4 829	-7 803
Beiersdorf GmbH, Viedeň	01	-87	0
Beiersdorf GmbH, Viedeň	03	-13 374	-104 001
Beiersdorf GmbH, Viedeň	03	36 000	18 000
Beiersdorf s.r.o., Praha	01	-2 333	-2 973
Beiersdorf s.r.o., Praha	02	733	173
Beiersdorf s.r.o., Praha	03	3 307	3 137
Beiersdorf s.r.o., Praha	03	-339 118	-362 494
Beiersdorf s.r.o., Praha	11	163	0
Beiersdorf Shared Services GmbH Hamburg	03	-94 161	-99 771
Beiersdorf Customer Supply GmbH, Hamburg	01	-6 842 546	-6 968 087
Beiersdorf Customer Supply GmbH, Hamburg	03	-375 552	-400 195
Beiersdorf Customer Supply GmbH, Hamburg	03	40 200	31 250
Beiersdorf Customer Supply GmbH, Hamburg	11	-53 796	-44 199
Beiersdorf Manufacturing Waldheim GmbH	01	-95 414	-108 416
Beiersdorf Holding B.V.	08	2 467 825	3 064 823
Tesa tape, Praha	03	18414	18 667

Dcérska účtovná jednotka/ Materská účtovná jednotka	Kód druhu obchodu	Hodnotové vyjadrenie obchodu	
		Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Beiersdorf CEE Holding, Viedeň	03	-423 582	-272 670

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

16. INFORMÁCIE O ZMENÁCH VLASTNÉHO IMANIA

Položka vlastného imania	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci účtovného obdobia
Základné imanie	200 000	-	-	-	200 000
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	-	-	-	-	0
Zmena základného imania	-	-	-	-	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	-	-	-	-	0
Emisné ážio	-	-	-	-	0
Ostatné kapitálové fondy	340 964	-	-	-	340 964
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov	20 000	-	-	-	20 000
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	-	-	-	-	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení	-	-	-	-	0
Zákonný rezervný fond	-	-	-	-	0
Nedeliteľný fond	-	-	-	-	0
Štatutárne fondy a ostatné fondy	-	-	-	-	0
Nerozdelený zisk minulých rokov	1 345 609	-	-	-	1 345 609
Neuhradená strata minulých rokov	-	-	-	-	0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	2 369 985	2 520 478	-	-2 369 985	2 520 478
Vyplatené dividendy	-	-	2 369 985	2 369 985	4 739 970
Ostatné položky vlastného imania	-	-	-	-	0
Účet 491 – Vlastné imanie fyzickej osoby – podnikateľa	-	-	-	-	0

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

Položka vlastného imania	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci účtovného obdobia
Základné imanie	200 000	-	-	-	200 000
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	-	-	-	-	0
Zmena základného imania	-	-	-	-	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	-	-	-	-	0
Emisné ážio	-	-	-	-	0
Ostatné kapitálové fondy	340 964	-	-	-	340 964
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov	20 000	-	-	-	20 000
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	-	-	-	-	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení	-	-	-	-	0
Zákonný rezervný fond	-	-	-	-	0
Nedeliteľný fond	-	-	-	-	0
Štatutárne fondy a ostatné fondy	-	-	-	-	0
Nerozdelený zisk minulých rokov	1 345 609	-	-	-	1 345 609
Neuhrazená strata minulých rokov	-	-	-	-	0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	2 316 875	2 369 985		-2 316 875	2 369 985
Vyplatené dividendy	-	-	2 316 875	-2 316 875	0
Ostatné položky vlastného imania	-	-	-	-	0
Účet 491 – Vlastné imanie fyzickej osoby – podnikateľa	-	-	-	-	0

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

17. PREHLAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH

Prehľad o peňažných tokoch bol spracovaný nepriamou metódou.

Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	2013	2012
Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-)	3 350 720	2 980 164
Nepeňažné operácie ovplyvňujúce výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-)	155 255	270 423
Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (+)	190 997	197 378
Zostatková hodnota dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku účtovaná pri vyradení tohto majetku do nákladov na bežnú činnosť, s výnimkou jeho predaja (+)		
Odpis opravnej položky k nadobudnutému majetku (+/-)		
Zmena stavu rezerv (+/-)	-113 791	53 950
Zmena stavu opravných položiek (+/-)	97 693	43 280
Zmena stavu položiek časového rozlíšenia nákladov a výnosov (+/-)	-13 093	11 566
Dividendy a iné podiely na zisku účtované do výnosov (-)		
Úroky účtované do nákladov (+)	37	8
Úroky účtované do výnosov (-)	-3 188	-18 570
Kurzové rozdiely (+/-)	0	0
Výsledok z predaja dlhodobého majetku, s výnimkou majetku, ktorý sa považuje za peňažný ekvivalent (+/-)	-3 400	-17 001
Ostatné položky nepeňažného charakteru (+/-)	0	0
Vplyv zmien stavu pracovného kapitálu na výsledok hospodárenia z bežnej činnosti	290 501	394 230
Zmena stavu pohľadávok z prevádzkovej činnosti (-/+)	314 228	301 714
Zmena stavu záväzkov z prevádzkovej činnosti (+/-)	-77 340	141 844
Zmena stavu zásob (-/+)	53 610	-49 328
Zmena stavu krátkodobého finančného majetku, s výnimkou majetku, ktorý je súčasťou peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov (-/+)		
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti s výnimkou príjmov a výdavkov, ktoré sa uvádzajú osobitne v iných častiach prehľadu peňažných tokov (+/-), (súčet Z/S+A.1.+A.2.)	3 796 474	3 645 006
Príjaté úroky (+)	3 188	18 570
Výdavky na zaplatené úroky (-)	-37	-8
Príjmy z dividend a iných podielov na zisku (+)		

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku (-)		
Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky (-/+)	-947 061	-528 795
Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť (+)		
Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť (-)		
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	2 852 564	3 134 772
Peňažné toky z investičnej činnosti		
Výdavky na obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (-)		
Výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného majetku (-)	-24 922	-152 217
Výdavky na obstaranie dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách, s výnimkou cenných papierov, ktoré sa považujú za peňažné ekvivalenty a cenných papierov určených na predaj a/		
Príjmy z predaja dlhodobého nehmotného majetku (+)		
Príjmy z predaja dlhodobého hmotného majetku (+)	3 400	35 700
Príjmy z predaja dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách, s výnimkou cenných papierov, ktoré sa považujú za peňažné ekvivalenty a cenných papierov určených na predaj alebo na obchodovanie (+)		
Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (-)		
Príjmy zo splácania dlhodobých pôžičiek poskytnutých účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (+)		
Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté účtovnou jednotkou tretím osobám s výnimkou dlhodobých pôžičiek poskytnutých účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (-)		
Príjmy zo splácania pôžičiek poskytnutých účtovnou jednotkou tretím osobám, s výnimkou pôžičiek poskytnutých účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (+)		
Príjmy z prenájmu súboru hnutelného a nehnuteľného majetku používaného a odpisovaného nájomcom (+)		
Prijaté úroky (+)		
Príjmy z dividend a iných podielov na zisku (+)		
Výdavky súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie (-)		
Príjmy súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie (-)		
Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky (-)		
Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na investičnú činnosť (+)		
Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na investičnú činnosť (-)		
Ostatné príjmy vzťahujúce sa na investičnú činnosť (+)		
Ostatné výdavky vzťahujúce sa na investičnú činnosť (-)		

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	(21 522)	(116 517)
Peňažné toky z finančnej činnosti		
Peňažné toky vo vlastnom imaní	-	-
Príjmy z upísaných akcií a obchodných podielov (+)		
Príjmy z ďalších vkladov do vlastného imania spoločníkmi (+)		
Prijaté peňažné dary (+)		
Príjmy z úhrady straty spoločníkmi (+)		
Výdavky na obstaranie alebo spätné odkúpenie vlastných akcií a vlastných obchodných podielov (-)		
Výdavky spojené so znížením fondov vytvorených účtovnou jednotkou (-)		
Výdavky na vyplatenie podielu na vlastnom imaní spoločníkmi účtovnej jednotky (-)		
Výdavky z iných dôvodov, ktoré súvisia so znížením vlastného imania (-)		
Peňažné toky vznikajúce z dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov z finančnej činnosti	-	-
Príjmy z emisie dlhových cenných papierov (+)		
Výdavky na úhradu záväzkov z dlhových cenných papierov (-)		
Príjmy z úverov (+)		
Výdavky na splácanie úverov (-)		
Príjmy z prijatých pôžičiek (+)	0	0
Výdavky na splácanie pôžičiek (-)	0	0
Výdavky na úhradu záväzkov z finančného lízingu (-)		
Výdavky na úhradu záväzkov za prenájom súboru huteľného majetku a nehnuteľného majetku používaného a odpisovaného nájomcom (-)		
Príjmy z ostatných dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov vyplývajúcich z finančnej činnosti účtovnej jednotky (+)		
Výdavky na splácanie ostatných dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov vyplývajúcich z finančnej činnosti účtovnej jednotky (-)		
Výdavky na zaplatené úroky (-)		
Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku (-)	-2 369 985	-2 316 875
Výdavky súvisiace s derivátmi, s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie (-)		
Príjmy súvisiace s derivátmi, s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie (+)		
Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky (-)		
Príjmy mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na finančnú činnosť (+)		

Beiersdorf Slovakia, s.r.o.

Výdavky mimoriadneho charakteru vzťahujúce sa na finančnú činnosť (-)		
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	(2 369 985)	(2 316 875)
Čisté zvýšenie alebo čisté zníženie peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov (+/-) (súčet A+B+C)	461 057	701 380
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku účtovného obdobia	1 721 727	1 020 348
Kurzové rozdiely k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)		
Zostatok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia (súčet D + E + F)	2 182 785	1 721 727

18. VÝZNAMNÉ UDALOSTI, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Po 31. decembri 2013 nenastali také udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností uvádzaných v tejto účtovnej závierke.

Správa audítora k výročnej správe za rok 2013

**Dodatok správy audítora
o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou
v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5**

Spoločníkovi spoločnosti Beiersdorf Slovakia, s.r.o.:

- I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti Beiersdorf Slovakia, s.r.o. („Spoločnosť“) k 31. decembru 2013, uvedenú vo výročnej správe Spoločnosti. K uvedenej účtovnej závierke sme dňa 25. marca 2014 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

„Správa nezávislého audítora

Spoločníkovi spoločnosti Beiersdorf Slovakia, s.r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Beiersdorf Slovakia, s.r.o. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardami. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky Spoločnosti, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Spoločnosti. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

25. marca 2014
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257

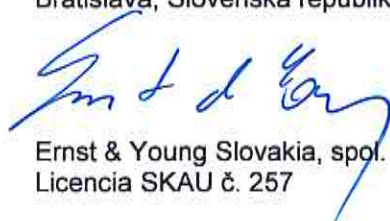
Ing. Lenka Balková
Licencia UDVA č. 1064“

- II. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán Spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe nášho overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že účtovné informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú získané z účtovnej závierky, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s touto účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z uvedenej účtovnej závierky a účtovných kníh Spoločnosti sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou Spoločnosti k 31. decembru 2013, a sú v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov.

7. mája 2014
Bratislava, Slovenská republika



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257



Ing. Lenka Balková
Licencia UDVA č. 1064